

PROJECT SOURCE and logo design are trademarks or registered trademarks of LF, LLC. All rights Reserved.

PROJECT SOURCE y el diseño del logotipo son marcas comerciales o marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

ITEM/ARTÍCULO #4767249

PREMIUM WHITE GEL COAT
REPAIR KIT QUART

KIT DE REPARACIÓN DE CAPA DE
GEL BLANCO DE PRIMERA CALIDAD
CUARTO DE GALÓN

MODEL/MODELO #4767249

Thank you for purchasing this [Project Source](#) product. We've created these easy-to-follow instructions to ensure you spend your time enjoying the product instead of putting it together. But, if you need more information than what is provided here, please visit [Lowe's.com](#), search the item number and refer to the Guides & Documents tab on the product's page.

If the item is no longer for sale, or if you have any questions or problems, please call our customer service department at (866) 389-8827, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Sunday. You can also contact us at partsplus@lowes.com.

Gracias por comprar este producto Project Source. Hemos creado estas instrucciones fáciles de seguir para garantizar que pase su tiempo disfrutando el producto en lugar de armándolo. No obstante, si necesita más información que la entregada aquí, visite [Lowe's.com](#), busque el número de artículo y consulte la pestaña Guides & Documents (Guías y documentos) en la página del producto.

Si el artículo ya no está a la venta o si tiene alguna pregunta o problema, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al (866) 389-8827, de lunes a domingo de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este. También puede ponerse en contacto con nosotros en partsplus@lowes.com.

AS22123

PREPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

Estimated Assembly Time: 2 Hours

Tiempo aproximado de ensamblaje: 2 horas

TOOLS REQUIRED/HERRAMIENTAS NECESARIAS:

FEELING CONFIDENT? START YOUR NEXT PROJECT/
¿SE SIENTE CONFIADO? EMPIECE SU PRÓXIMO PROYECTO

• Visit [www.lowes.com](#) for more information./Para obtener más información, visite [www.lowes.com](#).

Printed in [United States](#)
Impreso en los Estados Unidos

PRODUCT APPLICATION INFO
INFORMACION SOBRE LA APLICACIÓN DEL PRODUCTO

•Gel coat and fiberglass repair require personal contact with a variety of solvents, each having its own characteristics.

•Avoid contact with skin during mixing and spraying.

•Gloves are provided.

•Ventilation is required.

•Wear a vapor/particulate respirator (NIOSH/MSHA TC-23C).

•Eye protection is required when grinding, drilling, sanding, and mixing.

•Keep away from heat, sparks, and flames.

•Vapors may cause a flash fire.

•Close containers after use.

•Dispose of properly.

•La reparación de la fibra de vidrio y de la capa de gel requiere contacto personal con una variedad de solventes, cada uno con sus propias características.

•Evite el contacto con la piel durante la mezcla y el rociado.

•Se proporcionan guantes.

•Se requiere ventilación.

•Use un respirador de vapor/partículas (NIOSH/MSHA TC-23C).

•Se requiere protección para los ojos al esmerilar, taladrar, lijar y mezclar.

•Mantenga alejado del calor, las chispas y las flamas.

•Los vapores pueden ocasionar llamaradas.

•Cierre los recipientes después de usarlos.

•Deséchela de forma adecuada.

! SAFETY INFORMATION//INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

•Flammable liquid and vapor.

•Causes skin irritation. Causes serious eye irritation.

•Harmful if inhaled.

•Suspected of causing genetic defects.

•Suspected of causing cancer.

•May damage fertility or the unborn child.

•Causes damage to organs.

•Causes damage to organs through prolonged or repeated exposure.

•Toxic to aquatic life.

•Líquido y vapor inflamables.

•Puede irritar la piel. Causa irritación grave en los ojos.

•Nocivo si se inhala.

•Se sospecha que puede causar defectos genéticos.

•Se sospecha que puede causar cáncer.

•Puede afectar la fertilidad o causar daños a un feto.

•Provoca daños en los órganos.

•Causa daño a los órganos por la exposición prolongada o repetida.

•Tóxico para la vida acuática.

! SAFETY INFORMATION//INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.
Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

•Obtain special instructions before use.

•Do not handle until all safety precautions have been read and understood.

•Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. – No smoking.

•Keep container tightly closed.

•Ground/bond container and receiving equipment.

•Use explosion-proof electrical/ventilating/lighting equipment. Use only non-sparking tools.

•Take precautionary measures against static discharge.

•Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapors/spray.

•Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapors/spray.

•Wash thoroughly after handling.

•Do not eat, drink or smoke when using this product.

•Use only outdoors or in a well-ventilated area.

•Avoid release to the environment.

•Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

•Obtenga instrucciones especiales antes de usar.

•No manipule el producto hasta leer y comprender todas las precauciones de seguridad.

•Manténgalo alejado del calor, las chispas, las llamas expuestas y las superficies calientes. – No fume cerca del producto.

•Mantenga el envase herméticamente cerrado.

•Use una puesta a tierra o un enlace con el contenedor y el equipo de recepción.

•Use equipos eléctricos, de ventilación o iluminación a prueba de explosiones. Use solo herramientas que no produzcan chispas.

•Tome medidas de precaución contra descargas estáticas.

•No aspire polvo, gases, rocío, vapores.

•Evite respirar polvo, humo, gases, rocío, vapores o aerosol.

•Lávese cuidadosamente después de manipular el producto.

•No coma, beba ni fume cuando esté utilizando este producto.

•Use el producto solamente en exteriores o en un área con ventilación adecuada.

•Evite liberar el producto al ambiente.

•Utilice guantes protectores, ropa protectora, lentes de protección y protección para el rostro.

PACKAGE CONTENTS/CONTENIDO DEL PAQUETE	
Premium White Gel Coat No/Wax-Gal- Pigment colors include •1/4 oz of White •Black •Yellow •Blue •Red •Brown •MEKP Hardener •Wax Additive	•Capa de gel blanco de primera calidad sin cera - Litro •Los colores del pigmento incluyen •7,39 ml de blanco •Negro •Amarillo •Azul •Rojo •Marrón •Endurecedor MEKP •Aditivo para cera
APPLICATION DETAILS/APPLICATION DETAILS/APPLICATION DETAILS	
•PREPARATION: In the event metal areas are exposed and rust (oxidation) is present, sand the area with 220 grit sandpaper to remove rust to bare metal. Clean the application area using a clean cloth and isopropyl alcohol for best adhesion of the product. •VENTILATION: Open a window or place a fan for proper ventilation during application and clean up with solvents. •PROTECTION: Wear nitrile gloves to prevent contact with skin. •CLEAN UP: Use Isopropyl alcohol or lacquer thinner to clean up spills or overage.	
•PREPARACIÓN: En caso de que las áreas metálicas estén expuestas y haya óxido (oxidación), lije el área con papel de lija de grano 220 para eliminar el óxido y dejar el metal desnudo. Limpiar el área de aplicación con un paño limpio y alcohol isopropílico para una mejor adhesión del producto. •VENTILACIÓN: abra una ventana o coloque un ventilador para una ventilación adecuada durante la aplicación y limpie con solventes. •PROTECCIÓN: use guantes de nitrilo para evitar el contacto con la piel. •LIMPIEZA: use alcohol isopropílico o disolvente de laca para limpiar derrames o exceso.	
INSTALLATION OVERVIEW/DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA INSTALACIÓN	
1 Prepare Surface: Prepare the cracked or damaged area by removing any loose edges of the Gel coat by using a razor knife, or by grinding with a router or Dremel® type tool. Prepare la superficie: Prepare el área agrietada o dañada. Para ello, elimine los bordes sueltos de la capa de gel con una navaja o esmerile con una rebajadora o una herramienta tipo Dremel®.	2 Sand the routed area with 100 or 220 grit sandpaper to smooth any roughness around the area to be filled. Lije el área rebajada con papel de lija de grano 100 o 220 para alisar cualquier aspereza alrededor del área que se va a rellenar.

INSTALLATION OVERVIEW/DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA INSTALACIÓN	
3 •Clean the gap/crevice thoroughly with a white cloth saturated with acetone. •Clean the surface around the repair thoroughly with acetone. •Limpie bien el espacio/la grieta con un paño blanco empapado en acetona. •Limpie bien la superficie alrededor de la reparación con acetona.	4 Mix 8 drops of MEKP Hardener into ½ oz. of Gel coat using a mixing cup or 2% MEKP. Mezcle 8 gotas de endurecedor MEKP en 14,79 ml de capa de gel con un vaso mezclador o 2 % MEKP.
5 •If spraying thin by adding approximately 15% Styrene to the Gel coat mixture, stir gently. Working time is about 5 to 15 minutes, depending on the temperature. •If purchased Gel Coat with-out wax you will need to add Wax additive at 5% ratio to the Gel Coat for ONLY the final Coat for a proper cure. •Si se rocía de forma diluida agregando aproximadamente un 15 % de estireno a la mezcla de capa de gel, revuelva suavemente. El tiempo de trabajo es de unos 5 a 15 minutos, dependiendo de la temperatura. •Si compró capa de gel sin cera, deberá agregar un aditivo para cera en una proporción del 5 % a la capa de gel SOLO en la capa final para un curado adecuado.	6 •Spray the Gel coat mixture to the surface using the sprayer or you can brush or roll it on. It is recommended to test on a separate surface, such as paper or cardboard, to check the spray consistency. •It may be necessary to add more acetone. The Gel coat mixture may also be sprayed using an airbrush or a spot gun. It is important that the filled area is covered sufficiently and sprayed evenly with no runs. Once applied, allow it to cure 30 minutes. Accelerate with moderate heat if necessary. •Rocíe la mezcla de capa de gel en la superficie con el rociador o puede aplicarlo con brocha o rodillo. Se recomienda probar en otra superficie, como papel o cartón, para verificar la consistencia del rociado. •Puede ser necesario agregar más acetona. La mezcla de capa de gel también se puede rociar con un aerógrafo o una pistola de precisión. Es importante que el área rellena se cubra lo suficiente y se rocíe de manera uniforme sin derrames. Una vez aplicada, déjela curar 30 minutos. Acelere el proceso con calor moderado si es necesario.
7 •(The Gel coat may still be a little tacky. It is acceptable to wipe off the tackiness with a cloth and acetone.) •“Wet sand” the sprayed area with 320 grit sandpaper and water. Then sand in progression with 400 grit and 600 grit sandpaper until smooth. Important: Do not sand through the color exposing the filler. Wipe dry. •(La capa de gel aún puede estar un poco pegajosa. Es aceptable limpiar la adhesividad con un paño y acetona). •“Lije en húmedo” el área rociada con papel de lija de grano 320 y agua. Luego lije en progresión con papel de lija de grano 400 y grano 600 hasta que quede suave. Importante: no lije el color para dejar al descubierto el relleno. Séquelo bien.	8 Apply the rubbing compound generously to the sanded area and polish by hand or using an electric buffer at 2500 rpm. Aplique abundante compuesto para pulir en el área lijada y pula a mano o con un pulidor eléctrico a 2500 rpm.